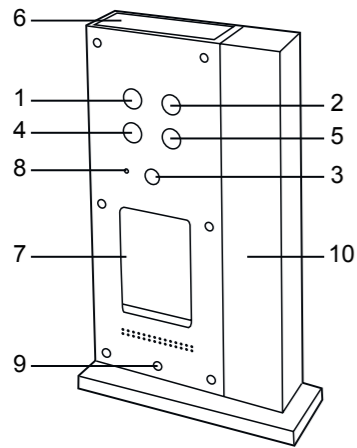


# dexford

## WS 4870

### Wetterstation mit Kristall-Wetteranzeige und Uhr



## DEUTSCH

### Bedienungsanleitung

Bitte lesen und beachten Sie die nachfolgenden Informationen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf!

## ⚠️ WARNUNG!

### Sicherheitshinweise

- ➔ Verwenden Sie nur typgleiche Akkus oder Batterien!
- ➔ Verwenden Sie nur mitgelieferte Netzteile!
- ➔ Behandeln Sie Akkus und Batterien stets vorsichtig und verwenden Sie Akkus und Batterien nur wie beschrieben.
- ➔ Verwenden Sie nie Akkus und Batterien zusammen. Verwenden Sie nie Akkus oder Batterien unterschiedlicher Kapazität oder unterschiedlichem Ladezustand zusammen. Verwenden Sie keine beschädigten Akkus oder Batterien.
- Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungs- und Schutzfolien!
- ➔ Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern!
- Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!
- ➔ Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.

## ACHTUNG!

- ➔ Umwelteinflüsse wie z. B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- ➔ Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen lassen.

### Verpackungsinhalt

Wetterstation, Netzteil, Bedienungsanleitung.

### BEDIENELEMENTE

- 1 MODE (4 Sek. drücken für +/- 1 Stunde „DST“)
- 2 SET (4 Sek. drücken für Sprachauswahl: GB, D, F, I, NL, E, DK)
- 3 ALARM 📞
- 4 UP ▲ (4 Sek. drücken für °C oder °F Anzeige)
- 5 DOWN ▼ (4 Sek. drücken für 12/24 Stunden-Anzeige)
- 6 SNOOZE
- 7 Batterieabdeckung
- 8 Reset
- 9 Netzteilanschluss
- 10 Kristall-Wettervorhersage

Es kann bis zu einer Stunde oder länger dauern, bis die tatsächlichen Temperaturdaten angezeigt werden. Es wird empfohlen, die Wetterstation 1 Stunde vor der Erstinstallation in dem Raum, in dem sie verwendet werden soll, zu aklimatisieren.

### INBETRIEBNAHME

#### Netzteil anschließen / Batterien einlegen

- ➔ Kabel des Netzteils mit der Basisstation (9) verbinden
- ➔ Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose stecken
- ➔ Batterien einsetzen (7)

### RESET

Wenn nötig, können Sie alle Daten durch Drücken des Reset-Knopfes mit Hilfe einer Büroklammer in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Die Grundeinstellungen sind: **Englisch, Donnerstag, 1. Januar 2009.** „TH“ wird angezeigt. Diese Einstellungen werden auch nach einem Wechsel der Batterien aktiviert.

### MANUELLE EINSTELLUNGEN

(Der Einstellmodus wird automatisch verlassen, wenn nicht innerhalb von 30 Sek. eine Taste betätigt wird.)

- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“  
Das Zeichen für Stunde blinkt
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.  
Das Zeichen für Minute blinkt
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.  
Das Zeichen für Jahr blinkt
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.  
Das Zeichen für Monat blinkt
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.  
Das Zeichen für Datum blinkt
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.

### Wecker einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste „**MODE**“  
Die Displayanzeige wechselt auf die Anzeige Alarm 1
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“  
Die Stunden-Anzeige blinkt.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.  
Die Minuten-Anzeige blinkt.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**▲**“ oder „**▼**“ zur Auswahl.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**SET**“ zur Bestätigung.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**MODE**“ zum Wechsel von A1 auf A2  
Den gleichen Vorgang wiederholen Sie für Alarm 2
- ➔ Drücken Sie die Taste „**MODE**“ zum Beenden der Einstellung.

### Wecker ein- / ausschalten

- ➔ Drücken Sie die Taste „📞“ wenn die Zeit angezeigt wird.  
„📞“ und / oder „📞“ und „📞“ werden angezeigt.
- ➔ Drücken Sie die Taste „📞“ erneut um den Wecker auszuschalten.
- ➔ Drücken Sie die Taste „**snooze**“, „**▲**“ oder „**▼**“ um den Weckton auszuschalten

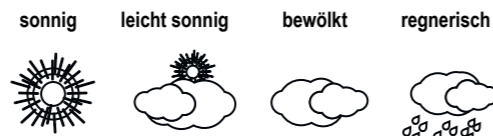
### „Snooze“-Funktion ein- / ausschalten

- ➔ Drücken Sie die Taste „**SNOOZE**“ 3 Sek. um die Snooze-Funktion ein- / auszuschalten. Das Symbol „**Zz**“ erscheint. Die „Snooze“-Funktion ist aktiviert und der Weckton ertönt nach 5 Minuten erneut.

### Displaybeleuchtung ein- / ausschalten

- Wenn das Netzteil in Betrieb ist, wird die Wettervorhersage ständig beleuchtet. Wenn nur Batterien benutzt werden, wird die Beleuchtung durch Drücken von „**SNOOZE**“ (6) für 20 Sekunden eingeschaltet.

### WETTERVORHERSAGE



Die Wetteranzeige wird automatisch in bestimmten Intervallen aktualisiert. Sie können die Aktualisierung auch manuell durch Drücken der Taste „**SNOOZE**“ erzwingen. Alle Wettersymbole werden nacheinander beleuchtet und bleiben danach bei dem Symbol stehen, welches die aktuelle Wetterlage am besten wiedergibt.

### Service-Hotline

Bei technischen Problemen wenden Sie sich an unsere Service-Hotline. Schweiz: Tel. 0900 00 1675 (Kosten national, Swisscom bei Drucklegung: CHF 2,60/min). Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

### Pflegehinweise

Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

### Garantie

Dexford-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Materialoder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen. Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr Dexford-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

### Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!

Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen sicher zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

### Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website [www.dexford.com](http://www.dexford.com).

### Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten)

Merkmale	Wert
WS 4870	
B x H x T	110 x 190 x 43 mm
Gewicht	570 g (ohne Batterie)
Batterien	3 x 1,5V AAA, nicht enthalten

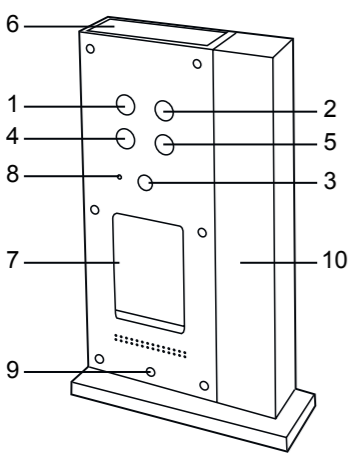
### Netzteil

Energieeffizientes Netzteil YGS050180D1 (input 230 V, 50 Hz, output 5 V, 180mA)

# dexford

## WS 4870

Station météo avec affichage à cristaux et horloge



### FRANÇAIS

**Mode d'emploi**



Veillez lire et observer les informations suivantes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin!



### AVERTISSEMENT!

**Consignes de sécurité**

- ➔ Utilisez uniquement des piles ou des batteries de meme type
- ➔ N'utilisez que les blocs secteur faisant partie du coffret !
- ➔ Traitez toujours les piles et batteries avec prudence et utilisez-les uniquement comme décrit sur leur emballage.
- ➔ N'utilisez jamais piles et batteries ensemble. N'utilisez jamais de piles et batteries de capacité ou d'état de charge différents. N'utilisez pas de piles ou batteries endommagées.
- Risque d'étouffement lié à des éléments de petite taille, des films d'emballage et de protection !
- ➔ Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !
- Risque pour la santé de l'être humain et l'environnement lié aux piles et batteries !
- ➔ Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles et batteries ou faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et polluants.




### ATTENTION !

- ➔ Évitez des influences provenant de l'environnement telles que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct.
- ➔ Faire exécuter les réparations uniquement par du personnel spécialisé et qualifié.

**Contenu du coffret**

Station météo, Bloc d'alimentation, Mode d'emploi

**AFFICHER LES ÉLÉMENTS DE COMMANDE**

- MODE (Appuyez sur 4 sec. pour basculer entre +/- 1 heure „DST“)
- SET (Appuyer sur 4 sec. pour la langue: GB, D, F, I, NL, E, DK)
- ALARM 
- UP  (Appuyez sur la touche 4 sec. pour basculer entre °C ou °F)
- DOWN  (Appuyez sur la touche 4 sec. pour commuter entre 12 ou 24 heures)
- SNOOZE
- Capot des piles
- Reset
- Prise alimentation bloc secteur
- Les prévisions météo de cristal

**Lors de l'installation initiale, la station peut prendre jusqu'à une heure ou plus pour s'acclimater aux conditions actuelles. Il est recommandé de mettre l'unité principale dans la pièce où il sera utilisée pour au moins 1 heure avant l'installation initiale.**

**MISE EN SERVICE**

**Raccorder le bloc secteur / inserer piles**











- ➔ Raccorder le câble du bloc secteur à la base (9).
- ➔ Introduisez le bloc secteur dans une prise de courant réglementaire.
- ➔ Insérer les piles (7)

**RESET**





Si nécessaire, insérez un trombone dans le trou „reset“ (8) pour revenir au réglage par défaut. La langue par défaut est l'anglais après une réinitialisation ou après l'installation de batteries. Jeudi 2009 Janvier 1. „TH“ sera affiché.

**RÉGLAGE MANUEL**








(Le mode de réglage est quitté automatiquement après 30 seconde si aucune touche n'a été pressée)

- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“  
Le signe pour l'heure clignote
- ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.  
Le symbole de minutes clignotent
- ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.  
Le signe pour l ,année clignote
- ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.  
Le signe pour mois clignote
- ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.  
Le signe pour la date clignote
- ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
- ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.

**Réglage de l'alarme**

- ➔ Appuyer sur la touche „**MODE**“  
L'écran change pour afficher l'alarme 1
  - ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“.  
L'affichage clignote heure.
  - ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
  - ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.  
Les minutes clignotent.
  - ➔ Appuyer sur la touche „“ ou „“ pour sélectionner.
  - ➔ Appuyer sur la touche „**SET**“ à confirmer.
  - ➔ Appuyer sur la touche „**MODE**“ pour passer de A1 à A2
- La même procédure répéter pour l'alarme 2
- ➔ Appuyer sur la touche „**MODE**“ Pour terminer le réglage

**Alarme marche / arrêté**

- ➔ Lors de la démonstration temp, appuyez „“ pour activer l'alarme. „“ et / ou „“ et „“ montrant.
- ➔ Appuyez à nouveau „“ annuler l'alarme.
- ➔ Appuyez sur „**SNOOZE**“, „“ ou „“ arrêter l'alarme.

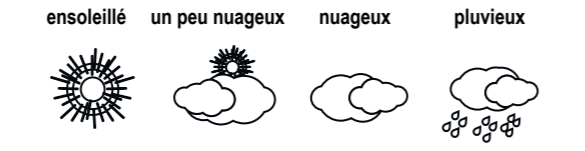
**„Snooze“ fonction marche / arrêté**

- ➔ Appuyez sur la touche „**SNOOZE**“ 3 sec. pour activer le snooze fonction. Si la fonction snooze est activé, le symbole „**Zz**“ est affiché. La répétition de l'alarme au bout de 5 minutes. Appuyez sur „**SNOOZE**“ pendant 3 sec. pour s'arrêter.

**Rétroéclairage marche / arrêté**

- Lorsque le bloc secteur est utilisé, la lumière des prévisions météorologiques sera continuellement sur. Pendant le fonctionnement de la batterie, l'éclairage est éteint. Appuyez sur „**SNOOZE**“ (6) pour illuminer la météo pendant 20 secondes.

**PRÉVISION MÉTÉO**



Les prévisions météo sont mises à jour à intervalles réguliers. L'utilisateur peut également mettre à jour les prévisions météorologiques manuellement en appuyant sur la touche „**SNOOZE**“ (6). La lumière brillera sur tous les symboles au moins une fois et s'arrêter à symbole de la prévision météorologie ultra précis.

**Ligne d'assistance directe**

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à notre ligne d'assistance directe. Suisse : Tél. 0900 00 1675 (frais Swisscom à l'impression de ce mode d'emploi : CHF 2,60/min). En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur.


**Remarques d'entretien**

Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvants.


**Garantie**

Les appareils Dexford sont contrôlés et fabriqués suivant les meilleurs procédés. Des matériaux sélectionnés et des technologies de pointe leur garantissent un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne s'applique pas aux piles et piles rechargeables utilisées dans les produits. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, tous les défauts dus à des vices de matériel ou de fabrication seront éliminés gratuitement. Le droit à la garantie expire en cas d'intervention de l'acheteur ou de tiers. Les dommages provenant d'un maniemment ou d'une manipulation incorrects, d'une usure naturelle, d'une mauvaise mise en place ou d'une mauvaise conservation, d'un raccordement ou d'une installation incorrects ainsi que d'un cas de force majeure ou autres influences extérieures sont exclus de la garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer, de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les composants remplacés ou les appareils échangés deviennent notre propriété. Les demandes de dommages et intérêts sont exclues tant que les défauts ne reposent pas sur une faute intentionnelle ou une négligence grossière du fabricant. Si votre appareil Dexford présente cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin où vous l'avez acheté en présentant votre bon d'achat. Vous ne pouvez faire valoir vos droits à la garantie répondant à ces dispositions qu'exclusivement auprès de votre revendeur. Deux ans après l'achat et la remise de nos produits, il n'est plus possible de faire valoir les droits à la garantie.

**Mettre l'appareil au rebut**

 Si vous ne voulez plus servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme de traitement des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de mettre tous les appareils électriques et électroniques usagés dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! Vous êtes tenus par la loi d'éliminer vos piles et piles rechargeables auprès d'un revendeur de piles ainsi qu'auprès de centres de collecte responsables de leur élimination qui mettent à disposition des conteneurs adéquats. Leur élimination est gratuite. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte. Éliminez les fournitures d'emballage selon les règlements locaux.

**Déclaration de conformité**

 Cet appareil est en conformité avec la directive 1999/5/CE sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée sur l'appareil par la marque CE. Vous avez la possibilité de télécharger gratuitement la déclaration intégrale de conformité sur notre site Internet www.dexford.com.

**Données techniques** (Sous réserve de modifications techniques)

Caractéristique	Valeur
WS 4870	
H x L x P	110 x 190 x 43 mm
Poids	570 g (sans batterie)
Piles	3 x 1,5 V AAA, ne figurant pas

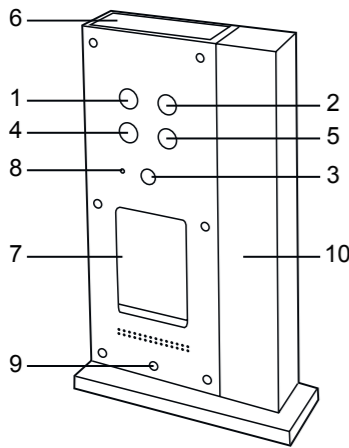
**Bloc secteur**

En utilisant le modèle d'adaptateur d'alimentation à haut rendement énergétique YGS050180D1 (input 230 V, 50 Hz, output 5 V, 180mA)

# dexford


## WS 4870

### Stazione meteo con display a cristalli e orologio



#### ITALIANO

##### Istruzioni per l'uso

 Leggere e osservare le seguenti informazioni e conservare le istruzioni per l'uso per consultazione futura!

#### AVVERTENZA!

##### Indicazioni di sicurezza

- ➔ Usare solo batterie dello stesso tipo!
- ➔ Utilizzare solo gli alimentatori di rete forniti in dotazione!
- ➔ Trattare sempre con prudenza batterie e pile e usare batterie e pile solo come descritto.
- ➔ Non mischiare mai batterie ricaricabili e pile. Non utilizzare mai batterie ricaricabili o pile con capacità o stati di carica differenti. Evitare l'uso di batterie ricaricabili o pile difettose.
- Rischio di soffocamento dovuto a minuteria, pellicole protettive e di imballaggio!
- ➔ Tenere lontano tale imballaggio dalla portata dei bambini!
- Batterie ricaricabili e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!
- ➔ Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere nell'ambiente accumulatori e pile. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.




#### ATTENZIONE!

- ➔ Evitare un'esposizione a fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore e raggi solari diretti.
- ➔ Le riparazioni vanno affidate esclusivamente al personale qualificato del servizio di assistenza tecnica.

##### Oggetto di fornitura

Stazione meteorologica, Alimentatore di rete, Istruzioni.

##### ELEMENTI DI COMANDO

- 1 MODE (Premere 4 sec. per passare da +/- 1 ora e „DST“)
- 2 SET (Premere 4 sec. per la lingua: GB, D, F, I, NL, E, DK)
- 3 ALARM 
- 4 UP  (Premere il pulsante per 4 sec. per passa da °C o °F)
- 5 DOWN  (Premere il pulsante per 4 sec. per passa da 12 / 24 ore)
- 6 SNOOZE
- 7 Coperchio della batteria
- 8 Reset
- 9 Presa di alimentazione
- 10 Previsioni meteo di cristallo

Durante l'installazione iniziale, la stazione può richiedere fino a un'ora o più per acclimatarsi alle condizioni attuali. Si raccomanda di acclimatare il meteo stazione 1 ora prima della prima installazione nello spazio in cui deve essere utilizzato.

##### MESSA IN FUNZIONE

###### Collegare l'alimentatore / inserire batterie

- ➔ Collegare il cavo dell'alimentatore alla stazione base (9)
- ➔ Collegare l'alimentatore ad una presa elettrica montata a regola d'arte
- ➔ Inserire le batterie (7)

##### RESET

Quando richiesto, inserire una graffetta nel foro di „reset“ (8) per tornare alle impostazioni predefinite. La lingua predefinita è l'inglese dopo un reset o dopo l'installazione di batterie. Giovedì 2009 1 gennaio. Sarà visualizzato „TH“.

##### IMPOSTAZIONI MANUALI






(Il modo di impostazione si chiude automaticamente se non entro 30 secondi premendo un tasto qualsiasi.)

- ➔ Premere il pulsante „SET“  
Il segno ora lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.  
Il segno minuto lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.  
Il segno anno lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.  
Il segno mese lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.  
Il segno data lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.

##### Di allarme impostato

- ➔ Premere il pulsante „MODE“  
Lo schermo cambia per visualizzare l'allarme 1
- ➔ Premere il pulsante „SET“.  
Il segno ora lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.  
Il segno minuto lampeggia
- ➔ Premere il pulsante „▲“ o „▼“ per selezionare.
- ➔ Premere il pulsante „SET“ per confermare.
- ➔ Premere il pulsante „MODE“ per passare da A1 ad A2  
Ripetere la stessa procedura per l'allarme 2
- ➔ Premere il pulsante „MODE“ per concludere l'impostazione

##### Allarme accendere / spegnere

- ➔ Quando mostra il tempo, premere „“ per attivare l'allarme  
simboli „“ e / o „“ e „“ stanno mostrando
- ➔ Premere il tasto „“ di nuovo annullare la allarme
- ➔ Premere „SNOOZE“, „▲“ o „▼“ interrompere la allarme

##### „Snooze“ funzione accendere / spegnere

- ➔ Premere il tasto „SNOOZE“ 3 sec. per attivare la snooze funzione.  
Se è attivata la funzione snooze, simbolo „Zz“ sta mostrando. La ripetizione della sveglia dopo 5 minuti. La funzione di ripetizione può essere interrotta premendo il tasto „SNOOZE“ 3 sec.

##### Illuminazione del display accendere / spegnere

- Quando l'alimentatore è in uso, la previsione luce tempo sarà sempre attiva. Durante il funzionamento a batteria, l'illuminazione è spento.  
Premere „SNOOZE“ (6) per illuminare le previsioni del tempo per 20 secondi.

##### PREVISIONI METEO

soleggiato



poco nuvoloso



nuvoloso



piovoso



Le previsioni del tempo viene aggiornato a intervalli regolari. L'utente può anche aggiornare le previsioni del tempo manualmente premendo il tasto „SNOOZE“ (6). La luce splenderà su tutti i simboli, almeno una volta e fermarsi al più accurato tempo simbolo di previsione.

##### Linea diretta di assistenza

In caso di problemi tecnici, rivolgersi alla nostra linea diretta di assistenza. Svizzera: tel. 0900 00 1675 (spese da rete nazionale Swisscom alla data di stampa: CHF 2,60/min). In caso di reclami entro il periodo di garanzia commerciale, rivolgersi al rivenditore autorizzato.


##### Indicazioni per la cura

Pulire le superfici dell'involucro con un panno morbido e antipelucchi. Non utilizzare detergenti o solventi.


##### Garanzia

Gli apparecchi Dexford sono costruiti e collaudati in osservanza dei processi di produzione più moderni. L'impiego di materiali selezionati e tecnologie altamente sviluppate sono garanti di una perfetta funzionalità e lunga durata in vita. La garanzia non si estende a pile, batterie ricaricabili o pacchi batteria utilizzati all'interno degli apparecchi. Il periodo di garanzia commerciale ricopre 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia si procederà all'eliminazione gratuita di tutti i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione. Il diritto di garanzia cessa in caso di interventi da parte dell'acquirente o di terzi. Danni dovuti a impiego o esercizio improprio, naturale usura, errato montaggio o conservazione, collegamento o installazione impropri, forza maggiore o altri influssi esterni non sono coperti da garanzia. In qualità di produttore ci riserviamo il diritto, in caso di reclami, di riparare o sostituire le parti difettose o di rimpiazzare l'apparecchio. Parti o apparecchi sostituiti passano di nostra proprietà. Sono esclusi diritti di risarcimento per danni se non dovuti a intenzione o colpa grave del costruttore. In caso di difetti del presente apparecchio durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al negozio di rivendita dell'apparecchio Dexford assieme al relativo scontrino di acquisto. In base alle presenti disposizioni, tutti i diritti di garanzia dovranno essere fatti valere esclusivamente nei confronti del rivenditore autorizzato. Decorso il termine di due anni dalla data di acquisto e consegna dei nostri prodotti non sarà più possibile fare valere alcun diritto di garanzia.

##### Smaltimento

 Smaltire l'apparecchio consegnandolo in uno dei punti di raccolta istituiti dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). La legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici prescrive ai proprietari di apparecchi esauriti la consegna di apparecchi elettrici ed elettronici in un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo riportato qui a lato indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici! Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie e pile presso i rivenditori di pile utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie e pile nei rifiuti domestici, consegnandoli ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.

##### Dichiarazione di conformità

 Questo apparecchio è conforme alla direttiva 1999/5/CE concernente le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione il reciproco riconoscimento della loro conformità. La conformità con la direttiva di cui sopra viene confermata dal marchio CE applicato sull'apparecchio. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di voler usufruire del servizio gratuito di download dal nostro sito web [www.dexford.com](http://www.dexford.com).

##### Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche)

Caratteristica	Valore
WS 4870	
L x A x P	110 x 190 x 43 mm
Peso	570 g (senza batteria)
Batterie	3 x 1,5V AAA, non incluso

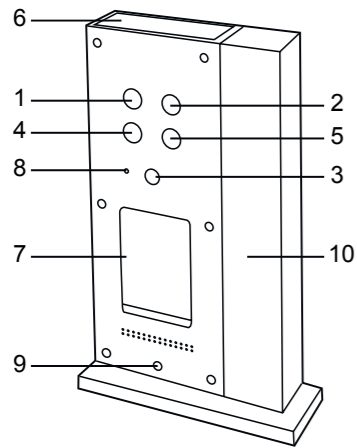
##### Alimentatore di rete

Utilizzando il modello a basso consumo energetico adattatore di alimentazione YGS050180D1 (input 230 V, 50 Hz, output 5 V, 180mA)

# dexford

## WS 4870

### Weather Station with crystal display and clock



#### ENGLISH

##### Operating Instructions

Please read and observe the following information and keep the operating manual nearby for future reference!

#### WARNING!

##### Safety information

- ➔ Only use batteries of the same type!
- ➔ Only use the power adapter plugs supplied!
- ➔ Always treat batteries with due care and attention and only use batteries as described.
- ➔ Never use standard and rechargeable batteries together. Never use rechargeable batteries or standard batteries with different capacities or charge statuses together. Never use standard or rechargeable batteries which are damaged.
- Risk of suffocation through small objects, packaging and protective foil!
- ➔ Keep children away from the product and its packaging!
- Risks to health and the environment from batteries!
- ➔ Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They could contain toxic and ecologically harmful heavy metals.

#### ATTENTION!

- ➔ Prevent exposure to environmental influences, e.g. smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight.
- ➔ Only allow repairs to be completed by qualified personnel.

##### Package contents

Weather station, Power adapter plug, Operating manual

##### OPERATING ELEMENTS

- 1 MODE (Press 4 sec. to switch between +/- 1 hour „DST“)
- 2 SET (Press 4 sec. for language: GB, D, F, I, NL, E, DK)
- 3 ALARM
- 4 UP ▲ (Press 4 sec. to switch between °C or °F)
- 5 DOWN ▼ (Press 4 sec. to switch between 12 or 24 hour)
- 6 SNOOZE
- 7 Battery compartment cover
- 8 Reset
- 9 Socket power supply
- 10 Crystal weather forecast

During initial installation, the unit may take up to an hour or more to acclimatise to current conditions. It is recommended to put the main unit in the room where it will be used at least 1 hour prior to initial installation.

##### STARTING UP

###### Connecting the power adapter plug / insert batteries

- ➔ Connect the cable of the power adapter plug to the base station (9).
- ➔ Connect the power adapter plug in a properly installed mains power outlet
- ➔ Inserting the batteries (7)

##### RESET

When required, insert a small paper clip in the "reset" hole (8) to return to default setting. The preset language is English after reset or after installation of batteries and the date is Thursday, 2009 January 1. "TH" will be shown.

##### MANUAL SET-UP

(The clock automatically changes from set-up mode to time display mode if no keys are pressed for 30 seconds.)

- ➔ Press "SET"
- ➔ The display for the hour is flashing. Use "▲" and "▼" to select the hour.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- ➔ The display for the minutes is flashing. Use "▲" and "▼" to select the minutes.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- ➔ The display for the year is flashing. Use "▲" and "▼" to select the year.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- ➔ The display for the month is flashing. Use "▲" and "▼" to select the month.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- ➔ The display for the date is flashing. Use "▲" and "▼" to select the date.
- ➔ Press "SET" to confirm.

##### Alarm set-up

- ➔ Press "MODE" to switch from time display to A1 display
- Press the key "SET"
- The hour is flashing.
- ➔ Use "▲" and "▼" to select the hour.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- The minutes are flashing.
- ➔ Use "▲" and "▼" to select the minutes.
- ➔ Press "SET" to confirm.
- ➔ Then press "MODE" to switch from A1 display to A2 display
- The same setting as for A2.
- ➔ Press "MODE" to quit the menu.

##### Alarm on/off

- ➔ When showing time, press „“ to activate the alarm with „“ and / or „“ and „“ showing.
- ➔ Press „“ again cancel the alarm
- ➔ Press „SNOOZE“, „▲“ or „▼“ stop the alarm

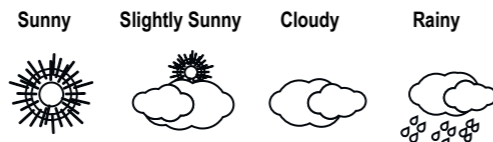
##### Snooze function on/off

- ➔ Press the key "SNOOZE" 3 sec. to activate the snooze function. If the snooze function is activated, „Zz“ symbol is showing. The alarm repeat after 5 minutes. The snooze function can be stopped by pressing "SNOOZE" 3 sec.

##### Illumination

- When the a/c adaptor is in use, the weather forecast light will be continuously on. When only batteries are in use, the weather forecast light will be on for approximately 20 seconds after pressing "SNOOZE" (6).

##### WEATHER FORECAST



The weather forecast is updated at a regular interval. The user may also update the weather forecast manually by pressing "SNOOZE" button (6). The light will shine on all the symbols at least once and stop at the most accurate weather forecast symbol.

##### Service hotline

In the case of technical problems, contact our Service hotline. Switzerland: Tel. 0900 00 1675 (national charges, Swisscom at time of going to print: CHF 2.60/min). In the case of claims under the terms of guarantee, contact your sales outlet.

##### Maintenance

Clean the surface of the housing with a soft, fluff-free cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.

##### Guarantee

Dexford equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble-free functioning and a long service life. The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products. The period of guarantee is 24 months from the date of purchase. All deficiencies related to material or manufacturing errors within the period of guarantee will be redressed free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following tampering by the purchaser or third parties. Damage caused as the result of improper handling or operation, normal wear and tear, incorrect positioning or storage, improper connection or installation or Acts of God and other external influences are excluded from the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair defective parts, replace them or replace the entire device. Replaced parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of intent or gross negligence by the manufacturer. If your device does show signs of a defect within the period of guarantee, please contact the sales outlet where you purchased the Dexford device, producing the purchase receipt as evidence. All claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement can only be asserted at the sales outlet. No claims under the terms of guarantee can be asserted after a period of two years from the date of purchase and hand-over of the product.

##### Disposal

In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to the laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The adjacent symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!

You are legally obliged to dispose of power packs and batteries at the point of sale or in the corresponding containers provided at collection points by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

##### Declaration of Conformity

This device fulfils the requirements stipulated in the Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE mark on the device. To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our web site [www.dexford.com](http://www.dexford.com).

##### Technical data (All rights reserved)

Feature	Value
WS 4870	
W x H x D	110 x 190 x 43 mm
Weight	570 g (without battery)
Power	3 x 1,5V AAA, not included

##### Power adaptor plug

Using the energy-efficient power adaptor model YGS050180D1 (input 230 V, 50 Hz, output 5 V, 180mA)